

POL	STOLIK
ENG	TABLE
GER	TISCHCHEN
FRA	PETITE TABLE
NLD	TAFELTJE
CZE	STOLEK
SVK	STOLÍK
HUN	ASZTALKA
ROU	MĂSUȚĂ
HRV	STOLIĆ
SVN	MIZICA
ESP	MESITA
RUS	СТОЛИК

Seria | Batch | Charge | Lot | Batch | Šarže | Šarža |
Tétel | Lot | Serija | Serija | Lote | Партия: CACF



PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Przed użytkowaniem proszę zapoznać się z instrukcją obsługi. • Niewłaściwa obsługa oraz użycie stolika niezgodnie z przeznaczeniem mogą prowadzić do uszkodzenia produktu lub stwarzać zagrożenie dla użytkownika. • Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem – jako stół do użytku domowego. • Montażu powinny dokonywać osoby dorosłe. Produkt nie jest zabawką. • Produkt zawiera drobne elementy (np. śruby, podkładki), które mogą stanowić zagrożenie dla dzieci – ryzyko uduszenia! • Zachować instrukcję obsługi, gdyż zawiera ważne informacje. • Podczas montażu należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić elementów. W przypadku napotkania wyraźnego oporu, należy przerwać skręcanie. Nie używać wkrętarki. Elementy posiadają otwory montażowe (frezy), ułatwiające montaż. • Stolik należy ustawiać na wypoziomowanej powierzchni, aby zapewnić jego stabilność i bezpieczeństwo użytkowania. • Nie stawać na stoliku. Produkt nie jest przystosowany do obciążenia innego rodzaju niż standardowe użytkowanie (np. jako miejsce do siedzenia czy podparcia). • Nie dopuszczać do przeciążania blatu – rozkładać ciężar równomiernie. • Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego. • Nie dołączać do stolika żadnych przedmiotów takich jak liny, przewody itp., ponieważ może to prowadzić do wypadków. • Regularnie sprawdzać stan techniczny produktu – w razie potrzeby dokręcać śruby i sprawdzać stabilność. • Nie ustawiać stolika w odległości mniejszej niż 1 metr od aktywnych źródeł ciepła (np. grzejniki, kominki).

EN RULES FOR SAFE USE

Before use, please read the user manual. • Improper handling or use of the table outside of its intended purpose may cause damage or pose a risk to the user. • Use the product exclusively for its intended purpose – as a table for domestic use. • Assembly should be carried out by adults. This product is not a toy. • The product contains small parts (e.g. screws, washers) which may pose a choking hazard for children. • Keep the manual as it contains important information. • Take care during assembly to avoid damaging any parts. If noticeable resistance occurs, stop assembling. Do not use a power screwdriver. The parts have mounting holes (milled) to facilitate assembly. • The table should be placed on a level surface to ensure stability and safe use. • Do not stand on the table. The product is not intended to support any loads other than regular usage (e.g. sitting or leaning). • Do not overload the table-top – distribute the weight evenly. • Product is intended for indoor use only. • Do not attach any items such as ropes, cords, etc., as this may lead to accidents. • Regularly check the technical condition of the product – tighten screws and check stability if necessary. • Do not place the table less than 1 meter from active sources of heat (e.g. radiators, fireplaces).

DE GRUNDSÄTZE DER SICHEREN NUTZUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung. • Unsachgemäße Handhabung oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Tisches kann zu Schäden oder Gefahren für den Benutzer führen. • Das Produkt darf ausschließlich gemäß seiner Bestimmung – als Tisch für den Hausgebrauch – verwendet werden. • Die Montage sollte von Erwachsenen durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug. • Das Produkt enthält kleine Teile (z. B. Schrauben, Unterlegscheiben), die eine Erstickenungsgefahr für Kinder darstellen können. • Bewahren Sie die Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält. • Seien Sie bei der Montage vorsichtig, um keine Teile zu beschädigen. Bei spürbarem Widerstand abbrechen. Verwenden Sie keinen Akuschrauber. Die Teile verfügen über Montagebohrungen (Fräsungen), die die Montage erleichtern. • Der Tisch sollte auf einer ebenen Fläche stehen, um Stabilität und sichere Nutzung zu gewährleisten. • Nicht auf den Tisch steigen. Das Produkt ist nicht für andere Belastungen als den üblichen Gebrauch vorgesehen (z. B. als Sitz oder Stütze). • Die Tischplatte nicht überlasten – Gewicht gleichmäßig verteilen. • Das Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt. • Keine Gegenstände wie Seile, Kabel usw. am Tisch befestigen, da dies zu Unfällen führen kann. • Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts – ziehen Sie Schrauben bei Bedarf nach und prüfen Sie die Stabilität. • Der Tisch sollte nicht näher als 1 Meter an aktive Wärmequellen (z. B. Heizkörper, Kamine) gestellt werden.

FR PRINCIPES D'UTILISATION SÛRE

Veillez lire le mode d'emploi avant utilisation. • Une mauvaise manipulation ou une utilisation incorrecte de la table peut entraîner des dommages ou présenter un danger pour l'utilisateur. • Utilisez le produit uniquement conformément à sa destination – comme table à usage domestique. • L'assemblage doit être effectué par des adultes. Ce produit n'est pas un jouet. • Le produit contient de petits éléments (ex. : vis, rondelles) qui peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants. • Conservez le mode d'emploi, il contient des informations importantes. • Soyez prudent lors du montage pour ne pas endommager les éléments. En cas de résistance marquée, arrêtez l'assemblage. N'utilisez pas de visseuse électrique. Les éléments comportent des trous de montage (fraisages) facilitant l'assemblage. • La table doit être placée sur une surface plane pour garantir sa stabilité et la sécurité d'utilisation. • Ne montez pas sur la table. Le produit n'est pas conçu pour supporter d'autres charges que son usage habituel (ex. : comme siège ou appui). • Ne surchargez pas le plateau – répartissez le poids de manière homogène. • Produit destiné uniquement à un usage intérieur. • N'attachez pas d'objets tels que des cordes, câbles, etc., car cela peut entraîner des accidents. • Vérifiez régulièrement l'état technique du produit – resserrez les vis si nécessaire et contrôlez la stabilité. • Ne placez pas la table à moins d'un mètre d'une source de chaleur active (ex. : radiateurs, cheminées).

NL REGULI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

Lees voor gebruik de handleiding. • Onjuiste bediening of gebruik van de tafel in strijd met de bestemming kan leiden tot schade aan het product of gevaar voor de gebruiker. • Gebruik het product uitsluitend waarvoor het bedoeld is – als tafel voor huishoudelijk gebruik. • Montage moet door volwassenen worden uitgevoerd. Dit product is geen speelgoed. • Het product bevat kleine onderdelen (zoals schroeven, ringen) die verstikkingsgevaar voor kinderen kunnen opleveren. • Bewaar de handleiding omdat deze belangrijke informatie bevat. • Wees voorzichtig bij de montage om onderdelen niet te beschadigen. Stop met schroeven als er duidelijke weerstand wordt ondervonden. Gebruik geen elektrische schroevendraaier. De onderdelen hebben montagegaten (frezen) die de montage vergemakkelijken. • De tafel moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst om stabiliteit en veilig gebruik te garanderen. • Ga niet op de tafel staan. Het product is niet bedoeld voor andere belastingen dan normaal gebruik (bijv. als zitplaats of ondersteuning). • Overbelast het tafelblad niet – verdeel het gewicht gelijkmatig. • Alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. • Bevestig geen voorwerpen zoals touwen, snoeren enz., omdat dit tot ongelukken kan leiden. • Controleer regelmatig de technische staat van het product – draai schroeven indien nodig aan en controleer de stabiliteit. • Plaats de tafel niet dichterbij dan 1 meter bij actieve warmtebronnen (bijv. radiatoren, haarden).

CZ PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Před použitím si prosím přečtete návod k použití. • Nesprávné použití nebo manipulace se stolkem může vést k jeho poškození nebo ohrožení uživatele. • Výrobek používejte výhradně podle jeho určení – jako stolec pro domácí použití. • Montáž by měli provádět dospělí. Výrobek není hračka. • Výrobek obsahuje drobné součástky (např. šrouby, podložky), které mohou být pro děti nebezpečné – riziko udušení! • Uchovávejte si návod, obsahuje důležité informace. • Při montáži postupujte opatrně, abyste nepoškodili součástky. Při zjevném odporu přerušte šroubování. Nepoužívejte elektrický šroubovák. Prvky mají montážní otvory (frézy), které usnadňují sestavení. • Stolec musí být umístěn na rovném povrchu, aby byla zajištěna jeho stabilita a bezpečnost použití. • Nestoupejte na stolec. Výrobek není určen pro jiné zařazení než běžné použití (např. jako místo k sezení nebo opora). • Nepřetěžujte desku stolu – rozložte hmotnost rovnoměrně. • Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru. • Na stolec nepřipevňujte žádné předměty jako lana, kabely apod., protože to může vést k nehodám. • Pravidelně kontrolujte technický stav výrobku – v případě potřeby dotáhněte šrouby a zkontrolujte stabilitu. • Nestavte stolec blíže než 1 metr od aktivních zdrojů tepla (např. radiátory, krby).

SK PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Pred použitím si prosím prečítajte návod na použitie. • Nesprávne zaobchádzanie alebo používanie stolíka v rozpore s jeho určením môže viesť k poškodeniu výrobku alebo ohrozeniu používateľa. • Výrobok používajte výhradne podľa jeho určenia – ako stolík na domáce použitie. • Montáž by mali vykonávať dospelé osoby. Výrobok nie je hračka. • Výrobok obsahuje drobné súčasti (napr. skrutky, podložky), ktoré môžu byť pre deti nebezpečné – riziko udusení! • Návod na použitie si uschovajte, pretože obsahuje dôležité informácie. • Pri montáži buďte opatrní, aby ste nepoškodili jednotlivé diely. V prípade zjavného odporu prerušte skrutkovanie. Nepoužívajte elektrický skrutkovač. Prvky majú montážne otvory (frézy), ktoré uľahčujú montáž. • Stolík umiestnite na vyrovnaný povrch, aby ste zabezpečili jeho stabilitu a bezpečné používanie. • Nestúpajte na stolík. Výrobok nie je určený na iné zaťaženie ako bežné používanie (napr. ako miesto na sedenie alebo oporu). • Nepreťažujte dosku stola – hmotnosť rovnomerne rozložte. • Výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri. • Na stolík nepřipevňujte žiadne predmety ako lana, káble a pod., pretože to môže viesť k nehodám. • Pravidelne kontrolujte technický stav výrobku – v prípade potreby dotiahnite skrutky a skontrolujte stabilitu. • Nestavajte stolík bližšie ako 1 meter od aktívnych zdrojov tepla (napr. radiátory, krby).

HU BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Használat előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót. • A nem megfelelő kezelés vagy a nem rendeltetésszerű használat a termék károsodásához és a felhasználó veszélyeztetéséhez vezethet. • A terméket kizárólag rendeltetésszerűen – háztartási asztalként – használja. • Az összeszerelést felnőttek végezzék. A termék nem játék. • A termék apró részeket (pl. csavarokat, alátéteket) tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek gyermekekre – fulladásveszély! • Őrizze meg az útmutatót, mert fontos információkat tartalmaz. • Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az elemeket. Ha jelentős ellenállást tapasztal, hagyja abba a csavarozást. Ne használjon csavarozógépet. Az elemek előfűrt szerelési lyukakkal (marásokkal) rendelkeznek, amelyek megkönnyítik az összeszerelést. • Az asztalt vízszintes felületre kell helyezni, hogy biztosítsa a stabilitást és a biztonságos használatot. • Ne álljon az asztalra. A termék nem alkalmas egyéb terhelésekre, mint a rendeltetésszerű használat (pl. ülés vagy támaszkodás). • Ne terhelje túl az asztalapot – a súlyt egyenletesen ossza el. • A termék kizárólag beltéri használatra készült. • Ne csatlakoztasson az asztalhoz olyan tárgyakat, mint kötelek, vezetékek stb., mert ezek balesetet okozhatnak. • Rendszeresen ellenőrizze a termék műszaki állapotát – szükség esetén húzza meg a csavarokat és ellenőrizze a stabilitást. • Ne helyezze az asztalt működő hőforrásoktól 1 méternél közelebb (pl. radiátorok, kandallók).

RO REGULI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare. • Manipularea necorespunzătoare sau utilizarea mesei în alt scop decât cel destinat poate duce la deteriorarea produsului sau poate reprezenta un pericol pentru utilizator. • Utilizați produsul doar conform destinației – ca masă pentru uz casnic. • Asamblarea trebuie realizată de către adulți. Produsul nu este o jucărie. • Produsul conține piese mici (ex. șuruburi, șaibe) care pot reprezenta un pericol pentru copii – risc de sufocare! • Păstrați manualul de utilizare, deoarece conține informații importante. • În timpul montajului, fiți atent pentru a nu deteriora piesele. Dacă întâlniți o rezistență vizibilă, opriți înșurubarea. Nu utilizați o șurubelniță electrică. Elementele au orificii de montaj (freze) care facilitează asamblarea. • Masa trebuie așezată pe o suprafață nivelată pentru a asigura stabilitatea și siguranța în utilizare. • Nu vă urcați pe masă. Produsul nu este conceput pentru alte tipuri de sarcini decât utilizarea standard (ex. ca loc de șezut sau sprijin). • Nu suprasolicitați blatul – distribuiți greutatea uniform. • Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior. • Nu atașați la masă obiecte precum frângerii, cabluri etc., deoarece acestea pot provoca accidente. • Verificați regulat starea tehnică a produsului – strângeți șuruburile și verificați stabilitatea, dacă este necesar. • Nu așezați masa la o distanță mai mică de 1 metru de surse de căldură active (ex. calorifere, șeminee).

HR PRAVILA SIGURNE UPOTREBE

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute. • Neispravno rukovanje ili korištenje stola izvan predviđene namjene može uzrokovati oštećenje proizvoda ili predstavljati opasnost za korisnika. • Proizvod koristiti isključivo u skladu s njegovom namjenom – kao stol za kućnu uporabu. • Sastavljanje trebaju obaviti odrasle osobe. Proizvod nije igračka. • Proizvod sadrži sitne dijelove (npr. vijci, podloške) koji mogu predstavljati opasnost za djecu – opasnost od gušenja! • Sačuvajte upute jer sadrže važne informacije. • Tijekom montaže budite oprezni kako ne biste oštetili dijelove. Ako naidete na veći otpor, prekinite vijčanje. Nemojte koristiti električni odvijač. Elementi imaju montažne otvore (urezivanja) koji olakšavaju sastavljanje. • Stol treba postaviti na ravnu površinu kako bi se osigurala njegova stabilnost i sigurnost uporabe. • Nemojte stajati na stolu. Proizvod nije predviđen za opterećenja izvan standardne uporabe (npr. za sjedenje ili oslanjanje). • Nemojte preopterećivati ploču stola – rasporedite težinu ravnomjerno. • Proizvod je namijenjen isključivo za unutarnju uporabu. • Ne pričvršćujte na stol predmete poput užadi, kablova itd., jer to može dovesti do nezgoda. • Redovito provjeravajte tehničko stanje proizvoda – po potrebi pritegnite vijke i provjerite stabilnost. • Stol se ne smije postavljati na manje od 1 metra od aktivnih izvora topline (npr. radijatori, kamini).

SI PRAVILA VARNOSTNE UPORABE

Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo. • Nepravilna uporaba ali uporaba mizice v nasprotju z njenim namenom lahko povzroči poškodbe izdelka ali nevarnost za uporabnika. • Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen – kot mizico za domačo uporabo. • Sestavljanje naj opravijo odrasle osebe. Izdelek ni igračka. • Izdelek vsebuje majhne dele (npr. vijake, podložke), ki so lahko nevarni za otroke – nevarnost zadušitve! • Navodila shranite, ker vsebujejo pomembne informacije. • Pri sestavljanju bodite previdni, da ne poškodujete delov. Če naletite na izrazit upor, prenehajte z vijčanjem. Ne uporabljajte električnega izvijača. Deli imajo montažne luknje (frezanja), ki olajšajo sestavljanje. • Mizico postavite na izravnano površino, da zagotovite njeno stabilnost in varno uporabo. • Ne stopajte na mizico. Izdelek ni namenjen za druge obremenitve kot za običajno uporabo (npr. sedenje ali naslanjanje). • Ne preobremenjujte površine – težo enakomerno porazdelite. • Izdelek je namenjen izključno za notranjo uporabo. • Na mizico ne pritrdite predmetov, kot so vrvi, kabli ipd., saj to lahko povzroči nesreče. • Redno preverjajte tehnično stanje izdelka – po potrebi privijte vijake in preverite stabilnost. • Mizice ne postavljajte bližje kot 1 meter od aktivnih virov toplote (npr. radiatorji, kamini).

ES NORMAS DE USO SEGURO

Antes de utilizar, lea el manual de instrucciones. • El uso incorrecto o distinto del previsto de la mesa puede provocar daños en el producto o poner en peligro al usuario. • Utilice el producto solo para su propósito previsto – como mesa para uso doméstico. • El montaje debe realizarse por adultos. Este producto no es un juguete. • El producto contiene piezas pequeñas (p. ej. tornillos, arandelas) que pueden ser peligrosas para los niños – ¡riesgo de asfixia! • Conserve el manual, ya que contiene información importante. • Tenga cuidado durante el montaje para no dañar los componentes. Si se encuentra con una resistencia evidente, detenga el atornillado. No utilice destornilladores eléctricos. Las piezas tienen orificios de montaje (fresados) que facilitan el montaje. • La mesa debe colocarse sobre una superficie nivelada para garantizar su estabilidad y seguridad. • No se suba a la mesa. El producto no está diseñado para soportar otros tipos de cargas diferentes a las del uso estándar (por ejemplo, como asiento o apoyo). • No sobrecargue la superficie – distribuya el peso uniformemente. • Producto destinado exclusivamente para uso interior. • No adhiera al producto objetos como cuerdas, cables, etc., ya que puede provocar accidentes. • Revise regularmente el estado técnico del producto – apriete los tornillos si es necesario y revise la estabilidad. • No coloque la mesa a menos de 1 metro de fuentes de calor activas (p. ej. radiadores, chimeneas).

RU ПРИНЦИПЫ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед использованием, пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией. • Неправильное использование или эксплуатация столика не по назначению может привести к повреждению изделия и создать угрозу для пользователя. • Используйте изделие только по назначению – как столик для домашнего использования. • Сборку должны выполнять взрослые. Изделие не является игрушкой. • Продукт содержит мелкие детали (например, винты, шайбы), которые могут быть опасны для детей – риск удушья! • Сохраняйте инструкцию, так как она содержит важную информацию. • При сборке действуйте осторожно, чтобы не повредить элементы. При появлении заметного сопротивления прекратите закручивание. Не используйте шуруповерт. Элементы имеют монтажные отверстия (фрезеровки), облегчающие сборку. • Столик должен устанавливаться на ровной поверхности для обеспечения устойчивости и безопасности при использовании. • Не вставляйте на столик. Изделие не предназначено для нагрузок, отличных от стандартного использования (например, как место для сидения или опора). • Не перегружайте столешницу – распределяйте вес равномерно. • Изделие предназначено только для использования внутри помещений. • Не прикрепляйте к столику предметы, такие как веревки, провода и т.п., так как это может привести к несчастным случаям. • Регулярно проверяйте техническое состояние изделия – при необходимости подтягивайте винты и проверяйте устойчивость. • Не размещайте столик ближе чем в 1 метре от источников тепла (например, радиаторы, камины).



Create remarkable moments ↓



Importer | Dovezce | Importateur | Importeur | импортер :
JUMI Sp. z o.o.

Myśliwska 34a, 95-200 Pabianice

www.jumi.com.pl, e-mail: kontakt@jumi.com.pl

Wyprodukowano w Chinach | Made in China | Vyrobeno v Číně |

Fabriqué en Chine | Hergestellt in China | Сделано в Китае